A2.9 Deberes / ejercicios

A2.9 Huiswerk / oefeningen

https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/9

Ejercicio 1: Tarjetas de diálogo

Instrucción: Escribe un diálogo corto para cada situación.

1. Solicitar cita para permiso de trabajo

Simula que pides información y solicitas una cita en el ayuntamiento para tramitar tu permiso de trabajo.

Frases de ejemplo

.....

.....

.....

.....

Frases de ejemplo

.....

.....

.....

.....

Hola, ¿me puede decir cómo solicitar una cita para el permiso de trabajo?
Hallo, kunt u mij vertellen hoe ik een afspraak kan maken voor een werkvergunning?

¿Qué documentos debo entregar el día de la cita?
Welke documenten moet ik op de dag van de afspraak meenemen?

¿Cuánto tarda el ayuntamiento en tramitar la solicitud?
Hoe lang doet de gemeente erover om de aanvraag te verwerken?

Perfecto, muchas gracias por su ayuda. Nos vemos en la cita.
Perfect, hartelijk dank voor uw hulp. Tot ziens bij de afspraak.

Claro, debe pedir la cita llamando al ayuntamiento o a través de internet.
Natuurlijk, u moet een afspraak maken door het gemeentehuis te bellen of via internet.

Debe traer su pasaporte, la solicitud cumplimentada y el contrato de empleo.
U moet uw paspoort, het ingevulde aanvraagformulier en het arbeidscontract meenemen.

El trámite suele tardar unas dos semanas, aunque depende de la oficina.
De procedure duurt meestal ongeveer twee weken, hoewel het van het kantoor afhangt.

De nada, estamos para ayudarle. Que tenga un buen día.
Graag gedaan, wij zijn er om u te helpen. Fijne dag verder.

2. Empadronamiento y trámites en el ayuntamiento

Actúa como funcionario del ayuntamiento mientras el estudiante pregunta sobre el empadronamiento y otros trámites.

Frases de ejemplo

.....

.....

.....

.....

.....

Buenos días, quiero empadronarme y también informarme sobre la seguridad social.
Goedemorgen, ik wil me inschrijven en ook informatie krijgen over de sociale zekerheid.

¿Hay que entregar algún documento especial para el empadronamiento?
Moet er een speciaal document worden ingeleverd voor de inschrijving?

¿Puedo inscribirme en el desempleo aquí mismo?
Kan ik me hier meteen inschrijven voor de werkloosheid?

¿Ha habido cambios recientes en los requisitos para la seguridad social?
Zijn er recente wijzigingen geweest in de eisen voor sociale zekerheid?

Muchas gracias, la información ha sido muy útil.
Hartelijk dank, de informatie is erg nuttig geweest.

Frases de ejemplo

.....

.....

.....

.....

.....

Buenos días, para empadronarse necesita su DNI o pasaporte y un justificante de domicilio.
Goedemorgen, om u in te schrijven heeft u uw ID-kaart of paspoort en een bewijs van adres nodig.

Así es, esos documentos son necesarios para registrar su domicilio.
Dat klopt, die documenten zijn nodig om uw adres te registreren.

Sí, puede solicitarlo aquí rellenando la solicitud correspondiente.
Ja, u kunt het hier aanvragen door het betreffende formulier in te vullen.

Sí, ahora para la seguridad social también se pide el número de afiliación, si lo tiene.
Ja, nu wordt ook voor de sociale zekerheid het registratienummer gevraagd, indien aanwezig.

De nada, estamos para ayudarle con cualquier trámite.
Graag gedaan, we zijn er om u te helpen met elke procedure.

3. Consulta sobre visa y empleo en España

Imagina que consultas con un funcionario sobre la visa de trabajo y las obligaciones para empleados extranjeros.

Frases de ejemplo	Frases de ejemplo
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Frases de ejemplo

Buenas tardes, ¿sabe si ya ha vuelto la oficina para gestionar la visa de trabajo?

Goedemiddag, weet u of het kantoor al weer open is om de werkvergunning te regelen?

He escrito la solicitud, pero no sé si está completa.

Ik heb de aanvraag geschreven, maar ik weet niet of ze compleet is.

¿Me puede explicar qué obligaciones tiene un empleado extranjero aquí?

Kunt u mij uitleggen welke verplichtingen een buitenlandse werknemer hier heeft?

¿Es obligatorio estar dado de alta en la seguridad social para empezar a trabajar?

Is het verplicht om geregistreerd te zijn bij de sociale zekerheid voordat je gaat werken?

Muchas gracias por su tiempo y sus consejos.

Hartelijk dank voor uw tijd en uw advies.

Frases de ejemplo

Buenas tardes, la oficina ha vuelto hace poco y están atendiendo todas las solicitudes.

Goedemiddag, het kantoor is net terug en ze behandelen alle aanvragen.

Voy a revisar la solicitud para asegurarme de que esté todo correcto.

Ik ga de aanvraag controleren om zeker te zijn dat alles correct is.

Claro, debe cumplir las normas laborales y tener el permiso en regla.

Natuurlijk moet u voldoen aan de arbeidsvoorschriften en een geldig vergunning hebben.

Sí, es imprescindible estar dado de alta en la seguridad social para trabajar legalmente.

Ja, het is verplicht om ingeschreven te zijn bij de sociale zekerheid om legaal te kunnen werken.

No tiene de qué, si necesita ayuda con otros trámites, puede venir cuando quiera.

Graag gedaan, als u hulp nodig heeft bij andere formaliteiten, kunt u altijd langs komen.

A2.9 Deberes / ejercicios

A2.9 Huiswerk / oefeningen

https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/9

Ejercicio 2: Emparejar una palabra

Instrucción: Empareja las traducciones

a. He entregado todos los documentos	1. que ayuda con el permiso de trabajo?
b. ¿Has visto al funcionario	2. de la cita para renovar la visa.
c. He escrito la solicitud	3. para el permiso de trabajo.
d. Todavía no he vuelto	4. en la oficina del ayuntamiento.

Oplossingen:

1. He entregado todos los documentos en la oficina del ayuntamiento. 2. ¿Has visto al funcionario que ayuda con el permiso de trabajo? 3. He escrito la solicitud para el permiso de trabajo. 4. Todavía no he vuelto de la cita para renovar la visa.

A2.9 Deberes / ejercicios

A2.9 Huiswerk / oefeningen

https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/9

Ejercicio 3: Agrupar las palabras

Instrucción: Clasifica las palabras en dos grupos según su relación con documentos personales y con instituciones o situaciones laborales.

la visa de trabajo, el empleo, el permiso de trabajo, el desempleo, el ayuntamiento, el seguro, la solicitud, el funcionario

Documentos y trámites personales	Instituciones y situaciones laborales
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Oplossingen:

1. Documentos y trámites personales: el permiso de trabajo, la visa de trabajo, la solicitud, el seguro
Instituciones y situaciones laborales: el ayuntamiento, el desempleo, el funcionario, el empleo

A2.9 Deberes / ejercicios

A2.9 Huiswerk / oefeningen

https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/9

Ejercicio 4: Verbos irregulares en el pretérito perfecto

Instrucción: Vul het juiste woord in.

hemos puesto, han vuelto, han hecho, ha dicho, Has dicho, Has hecho, has escrito, Has puesto

1. Poner (tú): ¿..... tu dirección en el formulario?
2. Decir: Ella ..... que no tiene los documentos listos.
3. Volver: Ellos ..... de su cita en la seguridad social.
4. Hacer: Ellos ..... la reservación-in en el Ayuntamiento.
5. Decir (tú): ¿..... todo lo que necesitaban para la solicitud?
6. Poner: Nosotros ..... todos los papeles en el sobre.
7. Escribir: ¿Tú ..... la carta para la solicitud de empleo?
8. Hacer (tú): ¿..... ya la solicitud para el permiso de trabajo?

Oplossingen:

1. Has puesto 2. ha dicho 3. han vuelto 4. han hecho 5. Has dicho 6. hemos puesto 7. has escrito 8. Has hecho